

2021/00776/OVHČ-ONP  
OVHČ/278/21/21/ant

**Smlouva o postoupení  
Smlouvy podnájemní  
(dále jen „Smlouva“)**

**Postupitel:**

Správa zbytkového majetku MČ Praha 3 a.s.

IČO: 28533062

DIČ: CZ28533062

se sídlem: Praha 3 - Žižkov, Olšanská 2666/7, PSČ 13000

zastoupený: Michalem Konvičkou, člen představenstva

Ing. Robertem Kufou, místopředsedou představenstva

zapsaný v OR u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 15071

(dále také „SZM“)

a

**Postupník:**

Městská část Praha 3

IČO: 00063517

DIČ: CZ00063517

se sídlem: Praha 3 – Žižkov, Havlíčkovo nám. 700/9, PSČ 13000

zastoupený: RNDr. Janem Maternou, Ph.D., členem rady městské části Praha 3

(dále také „MČ P3“)

spolu uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s § 1895 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále také „OZ“), ve znění pozdějších změn a doplňků, tuto Smlouvu:

**Městská část Praha 3**

Úřad městské části

Odbor vedlejší hospodářské činnosti

Oddělení nebytových prostor

Havlíčkovo nám. 700/9, 130 00 Praha 3

+420 222 116 111

podatelna@praha3.cz, www.praha3.cz

IČ: 00063517

Bankovní spojení: Česká spořitelna, a. s.,

Číslo účtu: 27-2000781379/0800

Datová schránka: eqkbt8g

### **I. Úvodní ustanovení:**

1) SZM uzavřela dne 9.10.2020 podnájemní smlouvu, kterou vzniklo firmě Překladex s.r.o. užívací právo k nebytovým prostorům – **venkovní parkovací stání** v areálu Biskupcova 18, č.p. 21, Praha 3, k.ú. Žižkov, a to za účelem parkování osobního vozu.

2) SZM byla vypovězena se strany jediného akcionáře MČ P3 Smlouva o nájmu prostor sloužících k podnikání, přičemž výpovědní doba uplyne ke dni 30.6.2021, z důvodu rozhodnutí MČ P3 zajistit si pronájem těchto prostor svépomocí. Předmětem Smlouvy o nájmu prostor sloužících k podnikání bylo zajišťování pronájmu nebytových prostor objektu hromadných garáží ve vnitrobloku ulic Biskupcova, Ambrožova, Jeseniova a Jana Želivského.

### **II. Předmět Smlouvy:**

1) V návaznosti na skutečnosti uvedené v čl. I této Smlouvy se její smluvní strany dohodly, že s účinností ode dne 1.7.2021 přecházejí veškerá práva a povinnosti SZM vyplývající ze Smlouvy o nájmu prostor sloužících k podnikání ze dne 23.11.2017 na MČ P3, čímž dojde k výše uvedenému datu ke změně v osobě Pronajímatele předmětné smlouvy.

2) Práva a povinnosti vzniklé na základě Smlouvy o nájmu prostor sloužících k podnikání mezi SZM jakožto Nájemcem a postoupeným jakožto Podnájemcem přede dnem 1.7.2021 a k tomuto datu stále platné a existující, se tímto dnem stávají v nezměněném stavu právy a povinnostmi mezi MČ P3 jakožto Pronajímatelem a postoupeným jakožto Nájemcem.

3) S účinností ke dni 1. 7. 2021 ke změně e-mailové adresy Pronajímatele uvedené v čl. V odst. 5.5 Smlouvy nájemní na kterou má Nájemce zasílat případnou korespondenci v elektronické podobě. Nová e-mailová adresa je: [podatelna@praha3.cz](mailto:podatelna@praha3.cz).

4) Současně dochází ke změně čísla účtu pro úhradu nájemného, a to na číslo účtu 9021-2000781379/0800 vedeného u banky Česká spořitelna a.s.

5) Změněné údaje dle odst. 2 a 3 tohoto článku vstupují v platnost a účinnost dnem 1. 7. 2021.

### **III. Akceptační doložka**

1) Podepsáním této Smlouvy smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby byl celý text této Smlouvy, případně její obsah a veškeré skutečnosti v ní uvedené, ze strany MČ P3 uveřejněny, a to i v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany této Smlouvy též prohlašují, že veškeré informace uvedené v této Smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 OZ a udělují svolení k jejich užití a uveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.

**Městská část Praha 3**  
Úřad městské části  
Odbor vedlejší hospodářské činnosti  
Oddělení nebytových prostor  
Havlíčkovo nám. 700/9, 130 00 Praha 3  
+420 222 116 111

[podatelna@praha3.cz](mailto:podatelna@praha3.cz), [www.praha3.cz](http://www.praha3.cz)  
IČ: 00063517  
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a. s.,  
Číslo účtu: 27-2000781379/0800  
Datová schránka: eqkbt8g

#### IV. Závěrečná ustanovení

- 1) Pokud není v této Smlouvě výslovně ujednáno jinak, řídí se vztahy smluvních stran právními předpisy platnými na území České republiky, zejména ustanoveními OZ.
- 2) Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a vyslovením souhlasu postoupeného s jejím obsahem.
- 3) Tato Smlouva je vyhotovena v pěti stejnopisech s platností originálu, z nichž SZM a MČ P3 obdrží shodně po dvou vyhotoveních a postoupený obdrží jedno vyhotovení.
- 4) Smluvní strany prohlašují, že tato Smlouva odpovídá jejich svobodné a vážné vůli a prohlašují, že nebyla uzavřena v tísní, pod nátlakem či za nápadně nevýhodných podmínek, a na důkaz toho připojují své podpisy.

V Praze dne .....

V Praze dne .....

.....  
Ing. Robert Kuřa, místopředseda představenstva

.....  
RNDr. Jan Materna Ph.D., radní MČ Praha 3  
(MČ P3 – Postupník)

.....  
Michal Konvička, člen představenstva  
(SZM – Postupitel)

**Souhlas postoupeného/nájemce se Smlouvou o postoupení Smlouvy nájemní k nebytovým prostorám**

**Postoupený/nájemce:**

Překladex s.r.o.  
IČO 09167072  
Revoluční 724/7  
Praha 1-Staré Město  
110 00

vedená v obchodním rejstříku vedeného Městským soudem v Praze oddíl C, vložka 331990 ,  
zastoupená jednatelem [REDACTED]

stvrzuje svým podpisem k níže uvedenému dni, měsíci a roku, že s přechodem všech práv a povinností z Smlouvy nájemní **venkovního parkovacího stání č. 14** na adrese Biskupcova 18, č.p. 21, k.ú Žižkov a tedy se změnou v osobě Pronajímatele, jakož i s veškerým dalším obsahem Smlouvy o postoupení Smlouvy nájemní **SOUHLASÍ**.

V Praze dne .....

.....  
*Postoupený nájemce*

Doložka dle § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, v platném znění, potvrzující splnění podmínek pro platnost právního jednání městské části Praha 3. Uzavření této smlouvy bylo schváleno rozhodnutím RMČ/~~ZMČ~~ Praha 3, a to usnesením ze dne 19.04.2021 č. 226.

**Městská část Praha 3**  
Úřad městské části  
Odbor vedlejší hospodářské činnosti  
Oddělení nebytových prostor  
Havlíčkovo nám. 700/9, 130 00 Praha 3  
+420 222 116 111

podatelna@praha3.cz, www.praha3.cz  
IČ: 00063517  
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a. s.,  
Číslo účtu: 27-2000781379/0800  
Datová schránka: eqkbt8g